



Пятница, 12 декабря 1975 года,  
11 час. 05 мин.

Нью-Йорк

СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Специальное заседание, посвященное пятнадцатой годовщине принятия Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам . . . .	367

Председатель: г-н Гастон ТОРН  
(Люксембург).

Специальное заседание, посвященное пятнадцатой годовщине принятия Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): С огромным удовлетворением я занимаю сегодня пост Председателя на специальном заседании, посвященном пятнадцатой годовщине принятия Организацией Объединенных Наций Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

2. Высокое и дерзновенное стремление к самостоятельности, самоопределению и свободе уже нашло свое отражение в первой статье Устава Организации Объединенных Наций, где одна из целей нашей Организации формулируется следующим образом: развивать дружественные отношения между нациями на основе уважения принципа равноправия и самоопределения народов.

3. Декларация стала мерилом доверия к нашей Организации, и различные органы Организации Объединенных Наций с решимостью следовали этой цели; за истекший период более 60 стран получили независимость и пополнили наши ряды. Знаменательно, что на данной сессии шесть новых государств были приняты в члены нашей Организации. Это свидетельствует о глубине и твердости той позиции, которая составляет основу Декларации 1960 года, это свидетельствует о необратимости данного исторического процесса, и поэтому сегодня ни одно правительство не могло бы провозгласить свои колониальные цели, не вызвав всеобщего осуждения.

4. Тем не менее я должен подчеркнуть, что, к сожалению, еще не настало то время, когда мы могли бы ослабить наши усилия. И все же, даже не будучи оптимистом, можно ожидать, что миссия Организации Объединенных Наций по деколонизации приблизится

к своему завершению в обозримом будущем. Южноафриканские режимы, слепота которых равноценна лишь их упрямству, продолжают цепляться за такие территории, как Родезия и Намибия, создавая таким образом угрозу интересам всех народов. Режимы в Южной Африке должны понять, что ветер исторических перемен, поднявшийся после второй мировой войны, будет крепнуть до тех пор, пока отживший свое колониализм не исчезнет.

5. Давайте же стремиться к мирному решению проблемы, стоящей перед Африкой и миром. В противном случае буря насилия, которая так часто приносила страдания и несчастья невинным людям, может усилиться. Мы должны терпеливо пытаться оказать реальную помощь разбросанным по всему миру малым территориям, располагающим ограниченными экономическими и людскими ресурсами, и позволить им осуществить свое право на самоопределение.

6. Деколонизация означает предоставление суверенитета. Она означает освобождение колониальных народов. Колониальные державы постепенно осознавали масштабы своей ответственности и необходимость ограничить свои амбиции. Они возвращались в рамки более естественных границ. В то же время крепла решимость колониальных народов самим управлять собой. Этот процесс, к сожалению, не всегда проходил синхронно, очень часто он был болезненным и вызывал кровопролитие.

7. Сейчас мы должны пойти дальше. Государственный флаг, армия и смена названия страны или ее столицы — все это свидетельствует о стремлении к достижению национальной независимости. Однако все это само по себе — еще не гарантия права на самоопределение, как внутреннее, так и внешнее, а именно в последнем заключается высшее проявление суверенитета.

8. Происходит разрыв с прошлым, но не все связи с прошлым рвутся. Возникают новые связи. Необходимо строить будущее.

9. Наша самая настоятельная задача — экономическое и социальное развитие. Свобода не может быть прочной, если в ее основе лежит бедность. Голод и лишения оскорбляют человеческое достоинство. И мы должны что-то предпринять в этом отношении. С каждым днем мы все больше убеждаемся в нашей взаимозависимости, политической и экономической, и, как я сказал вчера, говоря о правах человека, в нашей моральной взаимозависимости.

10. Мы нуждаемся друг в друге. Наши удачи и наши неудачи могут оказывать положительное или отрицательное воздействие на наших соседей. Рынки, ресурсы, профессиональное мастерство, капитал — все эти факторы должны составлять часть постоянного и эффективного целого, позволяя всем и каждому жить лучше, с чувством большего достоинства и свободы. Таково значение самоопределения. Поэтому новые связи, основанные на подчинении, не должны устанавливаться под прикрытием сотрудничества, помощи или, тем более, идеологии.

11. Я надеюсь, что в ближайшее время остатки колониализма исчезнут во всем мире. В частности, я надеюсь, что Организация Объединенных Наций, и выражаясь более конкретно — Генеральная Ассамблея, превратится в форум, где все государства могут встретиться для того, чтобы обсудить свои проблемы и попытаться найти справедливые решения в духе примирения и сотрудничества.

12. Отмечая в этот памятный день наши успехи, мы должны по-прежнему оставаться бдительными, с тем чтобы государства и люди, которые им служат, могли свободно осуществлять право выбора, без чего немисливо существование в условиях мира и безопасности с сохранением чувства собственного достоинства для каждого.

13. А сейчас я имею честь предоставить слово Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций г-ну Курту Вальдхайму.

14. **ГЕНЕРАЛЬНЫЙ СЕКРЕТАРЬ** (*говорит по-английски*): 15 лет назад, 14 декабря 1960 года, Генеральная Ассамблея приняла историческое решение, которое знаменовало собой поворотный этап в летописи Организации Объединенных Наций. Речь идет о принятии Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, явившейся значительным шагом вперед в применении принципов Устава.

15. Эта Декларация оказала далеко идущее влияние на многие аспекты международной жизни, и в первую очередь на эволюцию самой Организации Объединенных Наций. Когда Генеральная Ассамблея без единого голоса против призвала к быстрейшему освобождению всех колониальных народов, она в значительной степени подкрепила моральный авторитет Организации Объединенных Наций. Более того, она повысила эффективность Организации Объединенных Наций как инструмента мирных изменений, когда в этом существовала наибольшая необходимость. Эта роль была предопределена уже в ее Уставе, где среди основополагающих принципов, которые обязалась поддерживать наша Организация, указаны принципы равноправия и самоопределения народов. Болезненно медленное осуществление этих принципов в колониальных территориях и растущее требование колониальных народов о предоставлении самоопределения и независимости привели в 1960 году к принятию Дек-

ларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

16. Поэтому уместно подчеркнуть, что пятнадцатая годовщина подписания Декларации совпадает с тридцатой годовщиной подписания Устава Организации Объединенных Наций. Близость этих двух годовщин должна напоминать нам о том первостепенном месте, которое занимает деколонизация с момента основания нашей Организации. Это должно также помочь нам оценить роль, которую играла и должна играть Организация Объединенных Наций, выполняя свою особую ответственность в отношении народов зависимых территорий.

17. Принятие Декларации явилось сознательным шагом международного сообщества. Тем самым Генеральная Ассамблея ясно подтвердила право живущих в условиях колониального господства народов в полной мере пользоваться преимуществами Устава и свою решимость покончить раз и навсегда с колониализмом, который был основным препятствием на пути достижения мира во всем мире и подлинного международного сотрудничества. Для более чем 80 миллионов людей, которые все еще жили в условиях колониального господства, Декларация стала провозвестником независимого и суверенного будущего.

18. На основе принципов, определенных в Декларации, Организация Объединенных Наций в течение последних 15 лет предпринимала постоянные и целенаправленные усилия, чтобы ускорить процесс деколонизации. Эта задача была огромной. Первоначально многие препятствия казались непреодолимыми. Однако одна за другой трудности были преодолены, и я убежден в том, что конец колониализма сейчас уже близок. Были достигнуты огромные, открывающие перспективу успехи. С 1960 года более 70 миллионов человек освободились от зависимости и в результате число членов в Организации Объединенных Наций увеличилось со 100 до 144. Это приблизило нас к цели универсальности. Действительно, настоящий год явился еще одной важной вехой, потому что большое число стран в Африке и других регионах получило независимость.

19. Я считаю, что международное сообщество может гордиться поистине решающей ролью, которую оно сыграло в достижении отмеченных результатов. Это можно объяснить усилиями, предпринятыми для того, чтобы проблемы деколонизации неизменно находились в центре внимания международного сообщества, что обеспечивало возможность мобилизовать как моральную, так и политическую поддержку в пользу зависимых народов в их стремлении к реализации своего права на самоопределение. Во многом это объясняется постоянными усилиями Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. С 1961 года он не только выполнял функции по представлению докладов об осуществлении Декларации, но также предлагал эффективные

меры для достижения этих целей. Нет сомнения в том, что неустанные усилия Специального комитета были решающими в обеспечении целенаправленного подхода к деколонизации во всем мире. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить особую признательность г-ну Салиму, Председателю Специального комитета, за его руководство и личную преданность целям Декларации.

20. Эта Декларация вдохнула новую жизнь в Организацию Объединенных Наций и расширила ее возможности по решению жизненно важных проблем, стоящих перед миром сегодня. Она вызвала широкое движение к независимости; она оказала существенное влияние на международные отношения и в значительной степени укрепила международный мир и безопасность. В то же время все это породило новую проблему. По мере своего появления новые независимые государства, естественно, требовали более эффективного участия в делах во все большей степени взаимозависимого мира. С тем чтобы обеспечить выполнение этих требований и продолжать продвигаться в направлении к поистине справедливому и равноправному обществу, мы должны предпринять еще большие усилия по сокращению огромного разрыва, существующего между богатыми и бедными странами в мире. Успехи, которые были достигнуты за 15 лет с момента принятия Декларации, дают основание надеяться, что и эта цель может быть достигнута.

21. Все эти достижения, к сожалению, не означают завершения работы по деколонизации. Мы хорошо понимаем, что миллионы людей в различных частях мира все еще живут под иностранным господством; для них Декларация продолжает оставаться невыполненным обещанием и надеждой, которую мы должны реализовать. Прежде всего мы думаем о народах Южной Родезии и Намибии, где прогресс в направлении к самоопределению продолжает оставаться болезненно медленным. В других территориях процесс деколонизации также породил сложные проблемы, и мы не можем недооценивать те трудности, которые еще предстоит преодолеть.

22. Поэтому в год пятнадцатой годовщины Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам я призываю международное сообщество подтвердить свою поддержку народам, все еще находящимся под колониальным господством, и крепить свою решимость содействовать молодым государствам в консолидации их свободы и независимости.

23. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Я предоставляю слово г-ну Салиму (Объединенная Республика Танзания), Председателю Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

24. Г-н САЛИМ (Объединенная Республика Танзания), Председатель Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении

независимости колониальным странам и народам (*говорит по-английски*): Сегодня, когда мы торжественно отмечаем пятнадцатую годовщину Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, наверное, уместно напомнить о том, что сказал мой предшественник, г-н Дэвидсон Николь (Сьерра Леоне), пять лет назад в нашей Ассамблее, выступая в качестве Председателя Специального комитета по поводу десятой годовщины Декларации. После изучения медленного прогресса, достигнутого в области деколонизации за десятилетие, Председатель Специального комитета тогда заявил:

”До тех пор, пока хотя бы один человек будет оставаться гражданином колонии и не будет иметь возможности выбирать свое правительство, не будет иметь возможности свободно передвигаться по стране, в которой он родился, не будет иметь возможности определять свою собственную судьбу и судьбу своих близких, до тех пор Специальный комитет по деколонизации будет считать свою работу незаконченной”<sup>1</sup>.

25. Конечно, с момента того заявления, сделанного пять лет назад, в области деколонизации были достигнуты значительный прогресс и большие изменения. Однако по-прежнему остается более 12 миллионов человек в различных районах мира, официальный статус которых, применяя терминологию нашей Организации, подпадает под категорию подопечных и несамостоятельных территорий. Более того, почти 7 миллионов из них живут в тяжелых условиях бесчеловечной системы угнетения и дискриминации, проводимой режимом меньшинства в Южной Африке. И хотя недавние успехи освободительного движения в Африке, достигшие своей кульминации в крахе португальской колониальной империи, окажут позитивное воздействие и, несомненно, откроют новые возможности для народов Зимбабве и Намибии, мы не должны недооценивать существенные препятствия, которые еще стоят на этом пути.

26. Как справедливо отметил Председатель Специального комитета в 1970 году, работа Комитета и Организации Объединенных Наций в целом, включая в первую очередь Совет Безопасности, в области деколонизации, вряд ли может считаться завершенной, особенно если учитывать острую и настоятельную потребность борющихся народов этих территорий в моральной и материальной помощи со стороны Организации Объединенных Наций и связанных с ней учреждений.

27. Таким образом, на 2437-м заседании большинство стран — членов Ассамблеи, многие из которых, я должен это подчеркнуть, были в прошлом подопечными и несамостоятельными территориями, одобрили серию рекомендаций, направленных на ускорение процесса полного освобождения народов, еще находящихся под колониальным и иностранным господством. Это ясно свидетельствует о том, что наша Организация не может и не будет сосуществовать и мириться с остатками колониализма.

28. От имени членов Специального комитета я хотел бы подтвердить решимость Комитета продолжать искать в соответствии с принятой вчера резолюцией 3481 (XXX) и другими соответствующими резолюциями Ассамблеи наиболее подходящие средства и пути полного и быстрого осуществления Декларации. Проводя эту деятельность, Специальный комитет черпает надежду и уверенность в поступающих от ряда управляющих держав заверениях и обещаниях, в которых выражается готовность к продолжению сотрудничества в этой области. Полное сотрудничество управляющих держав, особенно в отношении направления выездных миссий в соответствующие территории, является необходимой предпосылкой успешной работы Специального комитета, как это продемонстрировали некоторые выездные миссии, направлявшиеся в эти территории в недавнем прошлом. Члены Специального комитета выражают особую признательность правительствам Австралии, Новой Зеландии и Соединенного Королевства, которые согласились принять дополнительные выездные миссии в территории под их управлением.

29. По мере того, как мы продвигаемся к более счастливому дню, когда остающиеся колониальные территории получают самоуправление, свободу и независимость, особенно важно, чтобы мы в Организации Объединенных Наций подтвердили свою веру в примат истинных интересов народов этих территорий. Поступая таким образом, мы должны удвоить наши усилия, с тем чтобы обеспечить обстановку полной и ни в чем не ограниченной свободы, которая позволит соответствующим народам выразить свои истинные устремления; мы должны также предпринять шаги к тому, чтобы национальное единство и территориальная целостность этих территорий полностью гарантировались и уважались. Любое нарушение этого священного принципа, несомненно, будет представлять собой открытое нарушение тех обязательств, которые были взяты на себя членами Организации в соответствии с положениями Устава Организации Объединенных Наций. Поэтому, отмечая пятнадцатую годовщину Декларации, мы должны не только заявить о нашей готовности преодолеть препятствия, остающиеся на пути освобождения народов, но также с неменьшей твердостью выступать против всяких новых препятствий.

30. Наконец, я хотел бы выразить в этой связи особую признательность нашему Генеральному секретарю за активные и эффективные усилия, которые он предпринимал и продолжает предпринимать с целью содействия осуществлению чаяний народов колониальных территорий. Позитивные инициативы, с которыми он неоднократно выступал, и внимание, которое он продолжает уделять этому вопросу, являются источником удовлетворения, оптимизма для многих из нас, особенно в Специальном комитете. От имени Специального комитета я хотел бы заверить его в нашей готовности продолжать сотрудничать с ним в деле полного осуществления Декларации.

31. От себя лично хотел бы поблагодарить Генерального секретаря за любезные слова, высказанные в мой адрес.

32. Прежде чем закончить свое краткое выступление на этом торжественном заседании, я хотел бы выразить глубокую признательность тем тысячам известных и неизвестных героев, которые пожертвовали своей жизнью во имя дела свободы, справедливости и независимости. И, конечно, мы должны в этот момент вспомнить таких выдающихся руководителей борьбы за освобождение Африки, как Эдуардо Мондлане и Амилкар Кабрал. Мы также выражаем признательность тем, кто во многих странах был подвергнут преследованиям за поддержку дела свободы, за достижение тех целей, к которым мы все стремимся.

33. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово г-же Жанне Мартен Сиссе, Председателю Специального комитета против апартеида.

34. Г-жа СИССЕ (Гвинея), Председатель Специального комитета против апартеида (*говорит по-французски*): пятнадцатая годовщина исторической Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам является для нас поводом для того, чтобы вспомнить о многих государствах, получивших независимость с 1960 года. Вместе с тем мы также отдаем должное тысячам жертв, павшим в борьбе за свободу, а также тем, кто подвергался пыткам и преследованиям ради освобождения своих стран от ига колониализма и их присоединения к сообществу наций. В этой связи мы также подтверждаем наше общее обязательство бороться за освобождение последних колониальных территорий.

35. Большинство государств — членов Организации, включая и нашу страну, Гвинею, не присутствовали 30 лет назад на Конференции в Сан-Франциско, разработавшей Устав Организации Объединенных Наций и его благородные принципы. Однако, будучи страной, получившей независимость уже при жизни настоящего поколения, Гвинея внесла свой вклад в разработку Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации и в другие документы, дополняющие и укрепляющие Устав. Эти документы призывают к установлению международного порядка, основанного на свободе, укрепляют достоинство человека и веру в международное сотрудничество, которые мы стремимся утвердить в Организации Объединенных Наций.

36. Эта годовщина совпадает также с первой годовщиной исторической Хартии экономических прав и обязанностей государств [*резолюция 3281 (XXIX)*], принятой год назад, которая призывает все государства уничтожить колониализм, апартеид, расовую дискриминацию, неоколониализм и все формы агрессии, оккупации и иностранного господства. Эта Хартия также явилась первым шагом на пути к созданию

международного порядка, который мы желаем видеть и к которому мы стремимся.

37. Некоторые могущественные силы, цепляясь за свои прошлые привилегии, продолжают выступать против создания нового международного порядка; однако нет сомнения в том, что принципы справедливости восторжествуют, поскольку силы мира готовы сделать все, чтобы заставить себя уважать.

38. Не Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам, а героическая борьба колониальных народов привела к краху эпохи колониализма. Тем не менее Декларация является исключительно важным документом, поскольку в ней признана неизбежность и неотвратимость победы справедливости. Она представляет собой обязательство международного сообщества содействовать этому процессу и созданию нового порядка.

39. Угнетенные народы и их освободительные движения несли основное бремя борьбы, однако солидарность международного сообщества, символизируемая Декларацией, являлась очень важным фактором. Поражение колониализма стало решающим элементом, склонившим чашу весов в пользу сил, борющихся против расизма. В современной истории колониализм и расизм неразрывно связаны между собой, и трудно разделить колониальные и расовые проблемы.

40. Сегодня, после краха португальской империи, самыми острыми проблемами колониализма являются проблемы Зимбабве и Намибии. Как неоднократно отмечал Специальный комитет против апартеида и как официально заявила в этом году Организация африканского единства [ОАЕ], основным врагом свободы во всей южной части Африки, будь то в Зимбабве, Намибии или в самой Южной Африке, остается расистский режим белого меньшинства Претории.

41. Организация Объединенных Наций и все прогрессивные силы решительно осуждают режим Претории и его союзников. На текущей сессии Генеральной Ассамблея заявила о том, что Организация Объединенных Наций несет особую ответственность по отношению к угнетенному народу Южной Африки. Заявив это, она поступила так же, как в 1966 году, когда она признала свою особую ответственность по отношению к народу Намибии, а затем, установив санкции против незаконного режима Смита, по отношению к народу Зимбабве. Искоренение колониализма и расизма во всех этих территориях, а также осуществление всем населением этих территорий права на самоопределение представляют собой одну из основных, наиболее настоятельных целей международного сообщества.

42. Специальный комитет против апартеида, который с 1963 года пристально следит за положением в Южной Африке, хорошо знает, что борьба будет нелегкой. Он прекрасно осознает, что существуют значи-

тельные силы, которые, руководствуясь своими экономическими и военными интересами, стремятся помешать этому.

43. Идет ли речь о колониализме в Зимбабве, о незаконной оккупации Намибии или об апартеиде в Южной Африке, во всех случаях угнетателей поддерживают одни и те же силы. То же можно сказать и о сторонниках дела освобождения: это также одни и те же силы. Но они отстаивают прогрессивные цели, их становится с каждым днем все больше, и победа неизбежно будет за ними. Каждый удар, наносимый колониализму, каждая победа дела свободы народов — это победа в борьбе с расизмом и апартеидом. В рядах друзей освободительных движений идут как государства, недавно получившие независимость, так и те страны, которые свергли колониальное иго; вместе с тем, я хотела бы здесь также выразить признательность многочисленным западным странам, оказывающим все более значительную поддержку международной борьбе против апартеида.

44. В условиях быстро меняющейся расстановки сил режим Претории и его союзники пытаются выжить, сея разногласия между антиколониалистскими и антирасистскими силами. Они даже пытаются отрицать и не признавать победы народов в борьбе против колониализма, что серьезно угрожает международному миру. Недавняя преступная агрессия расистов Южной Африки против народа Анголы служит нам предупреждением. Она свидетельствует, что в своем отчаянии режим апартеида способен вступить на путь опасных авантюр.

45. Поэтому Специальный комитет против апартеида настоятельно требовал принятия совместных международных мер правительствами и организациями, независимо от их идеологических и других различий, с целью ликвидации апартеида и колониализма в Южной Африке. Комитет установил тесное сотрудничество с Советом Организации Объединенных Наций по Намибии, а также со Специальным комитетом по деколонизации. Совместно с этими органами он стремится к проведению скоординированных действий всех международных организаций и институтов системы Организации Объединенных Наций, а также заинтересованных межправительственных и неправительственных организаций. Он подчеркивает необходимость информировать общественное мнение, с тем чтобы мобилизовать поддержку народов всего мира в интересах дела освобождения. Мы убеждены в том, что, активизируя свою деятельность, Организация Объединенных Наций сможет вышолнить торжественное обязательство в отношении угнетенных народов и нанести сокрушительный и окончательный удар по колониализму, расовой дискриминации и апартеиду, которые являются наиболее серьезными препятствиями на пути международного сотрудничества.

46. Я хотела бы от имени Специального комитета против апартеида выразить Специальному комитету по деколонизации признательность за ту важную роль, которую он играл с момента своего создания

в 1961 году в борьбе против колониализма. Позвольте мне также выразить особую признательность Председателю Специального комитета, представителю Объединенной Республики Танзания Салиму Ахмеду Салиму за его умелое руководство работой Специального комитета в последние годы.

47. Заканчивая, я хотела бы присоединиться к другим ораторам и приветствовать народы, страдающие от гнета колониализма и апартеида, их движение за освобождение и выразить им нашу солидарность.

48. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Я предоставляю слово г-ну Камане (Замбия), Председателю Совета Организации Объединенных Наций по Намибии.

49. Г-н КАМАНА (Замбия), Председатель Совета Организации Объединенных Наций по Намибии (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать от имени Совета Организации Объединенных Наций по Намибии сейчас, в этот важный момент, когда мы отмечаем пятнадцатую годовщину Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Эта историческая Декларация, представляющая собой развитие принципа самоопределения, провозглашенного в статьях 1 и 55 Устава Организации Объединенных Наций, явилась вехой в процессе деколонизации. Вполне уместно, что Генеральная Ассамблея сегодня проводит специальное заседание, чтобы отметить ее пятнадцатую годовщину.

50. Прозорливость и разум, которые продемонстрировала Генеральная Ассамблея, приняв Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, ясно проявляются и сейчас в этом зале. Значительное число государств — членов Организации Объединенных Наций в своей борьбе за самоопределение и независимость черпали вдохновение в благородных принципах, воплощенных в Декларации. Декларация в большой мере способствовала их освобождению от пут колониализма и жесточайшей эксплуатации.

51. Нельзя говорить о Декларации, не упомянув о Специальном комитете по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Общеизвестно, что Специальный комитет первоначально состоял из 17 государств. Он был учрежден в 1961 году резолюцией 1654 (XVI) в целях наблюдения за выполнением Декларации, а также вынесения рекомендаций относительно прогресса в ее осуществлении. В следующем году в своей резолюции 1810 (XVII) Генеральная Ассамблея приняла решение расширить состав и сферу деятельности Специального комитета, другими словами, увеличить количество его членов до 24 и возложить на него обязанность обеспечения быстрого и полного выполнения Декларации. Таким образом, Специальный комитет по деколонизации стал главным инструментом полного осуществления Декларации.

52. Я хотел бы сейчас выразить признательность Специальному комитету за его неустанные усилия, направленные на обеспечение полного и скорейшего выполнения своего мандата. Специальный комитет, бесспорно, внес колоссальный вклад в работу Организации в области деколонизации. Та работа, которая проделана в прошлом и осуществляется сейчас, неоценима. Нам особенно повезло в том, что на протяжении последних четырех лет Председателем Специального комитета был энергичный африканский революционер г-н Салим Ахмед Салим, представитель Танзании. Я хотел бы отдать дань признательности моему другу и коллеге за его вклад в работу Комитета.

53. У тех, кто верит в дело справедливости и выступает за принципы самоопределения, нынешнее событие вызывает противоречивые чувства. И если мы радуемся успехам, достигнутым в области деколонизации, то еще больше хотели бы, чтобы сегодня весь этот процесс был уже завершен. К сожалению, он развивается весьма и весьма медленно. Через 15 лет после принятия Декларации международное сообщество все еще не покончило с эрой колониализма. Этот анахронизм продолжает существовать. Миллионы людей по-прежнему живут под игом правления колониалистского меньшинства. Им по-прежнему отказывают в праве на самоопределение и независимость. В этом отношении эта дата вызывает чувство печали и сожаления.

54. Такую же печаль, сожаление и тревогу вызывает тенденция, особенно ясно проявившаяся на этой сессии, — тенденция отхода от принципа самоопределения в конъюнктурных интересах. Мы были свидетелями целого ряда попыток со стороны определенных государств-членов получить благословение Организации Объединенных Наций в отношении их стремления присоединить соседние зависимые страны к своим территориям без должного принятия во внимание пожеланий соответствующего населения. Это — весьма опасная тенденция. Если ей попустительствовать, она может не только оказать отрицательное влияние на нашу будущую деятельность в области деколонизации, но и может создать угрозу самому существованию многих государств, присутствующих здесь сегодня. Другими словами, мы тем самым станем на путь разрушения того, что сами построили за последние 15 лет. Это совершенно неприемлемо как в аспекте Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, так и в свете Устава Организации Объединенных Наций.

55. Совет Организации Объединенных Наций по Намибии, конечно, занимается вопросом освобождения Намибии. Для нас в Совете по Намибии принцип самоопределения должен оставаться священным. Мы неоднократно призывали Южную Африку прекратить незаконную оккупацию Намибии и позволить населению этой территории осуществить свое право на подлинное самоопределение, так как только реализация этого права народом Намибии позволит нам мирно урегулировать проблему Намибии.

56. Южная Африка уже продемонстрировала свое намерение не считаться с принципом самоопределения, превратив его в фарс, путем организации в этой территории псевдоконституционной конференции с присутствием вождей племен и белых представителей. Единственная цель Южной Африки состоит в том, чтобы узаконить свою оккупацию Намибии в целях раздробления территории и превращения ее в так называемые "хоумленды", что должно ослабить и привести к покорности народ Намибии.
57. В ходе текущей сессии Генеральная Ассамблея в своей резолюции 3399 (XXX) призвала к проведению свободных и демократических национальных выборов в Намибии под наблюдением и контролем Организации Объединенных Наций. Наша задача — обеспечить, чтобы эти выборы состоялись в ближайшем будущем. Это могло бы стать примером защиты принципов самоопределения, воплощенного в Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, а также в Уставе Организации Объединенных Наций.
58. Мы должны с презрением отвергнуть планы Южной Африки по организации марионеточной конституционной конференции в Намибии. В этой связи важно не дать предлогу Южной Африке осуществить свои планы. Поэтому нельзя допустить, чтобы в других местах осуществлялись планы, направленные на поправне благородного принципа самоопределения. В интересах всеобщего мира и безопасности этот принцип не должен ставиться под сомнение.
59. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Слово предоставляется г-ну Эссонге, представителю Габона, который выступит от имени Группы африканских государств.
60. Г-н ЭССОНГЕ (Габон) (*говорит по-французски*): Некоторые колониальные державы не ждали решения Организации Объединенных Наций о деколонизации. Это относится к Франции и, в особенности, в Великобритании.
61. Однако Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам, пятнадцатую годовщину которой мы празднуем сегодня, закрепила принцип деколонизации и ускорила этот процесс. Таким образом, то, что до 1960 года выглядело как добровольное предоставление независимости со стороны колонизаторов, с 1960 года превратилось в моральный кодекс народов всех стран.
62. Из 46 независимых африканских государств на сегодняшний день 18 государств получили свою независимость после принятия Декларации: в 1961 году — Танзания, в 1962 году — Алжир, Бурунди, Уганда и Руанда, в 1964 году — Кения, Малави и Замбия, в 1965 году — Гамбия, в 1966 году — Ботсвана и Лесото, в 1968 году — Маврикий, Свазиленд и Экваториальная Гвинея, в 1974 году — Гвинея-Бисау и в 1975 году — Мозамбик, Острова Зеленого Мыса и Сан-Томе и Принсипи.
63. Африка признательна Организации за все те блага, которыми она смогла воспользоваться в области утверждения достоинства человеческой личности.
64. Африка благодарна Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций г-ну Курту Вальдхайму за все усилия, которые он прилагал, способствуя деколонизации.
65. Наша цель состоит в том, чтобы добиться независимости для всей Африки. То, что сегодня представляется утопией, завтра станет фактом в силу того, что ход истории необратим.
66. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово г-ну Ахунду, представителю Пакистана, который выступит от имени Группы азиатских государств.
67. Г-н АХУНД (Пакистан) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступить от имени Группы азиатских государств — членов Организации Объединенных Наций сегодня, когда мы отмечаем годовщину принятия Генеральной Ассамблеей исторической Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.
68. 15 лет, прошедшие после принятия Декларации, значительно изменили политическую карту мира. Немногие в 1960 году могли предвидеть, что сообщество суверенных и независимых стран так быстро расширится, что будет утроено число членов Организации Объединенных Наций. Одна за другой некогда могущественные империи исчезали. Во многих случаях колониальные страны получали независимость в результате мер, принимаемых в рамках внешнего конституционного процесса. Но как бы ни были значительны эти события, они не могут заставить нас забыть длительную, решительную и ожесточенную борьбу, которую вели колониальные народы, стремясь к свободе.
69. Факты не подтверждают иногда звучащую здесь мысль о том, что деколонизация стала результатом процесса естественной эволюции. Нет никакой реалистической основы для выводимого отсюда следствия, согласно которому империализм и колониализм были якобы для колониальных народов своего рода школой демократии и прогресса, что этот период подчинения был своего рода подготовкой, проверкой их способности жить в качестве свободных людей в свободном мире.
70. Сейчас, когда мы отмечаем годовщину Декларации 1960 года, мы не должны забывать о тех, кто заплатил за свободу долгими годами тюрьмы и ссылки, а иногда и своей жизнью. Поистине замечательной была солидарность освободительной борьбы, объединившая народы разных колониальных стран. Не менее значительной была солидарность между колониальными и другими народами, трезвый и дальновидный подход проявили и сами управляющие страны.



71. Именно эта человеческая солидарность, преодолевшая географические, расовые и даже идеологические барьеры, нашла свое выражение, когда Генеральная Ассамблея единодушно приняла резолюцию 1514 (XV). В Декларации прозвучала ранее провозглашенная в Уставе решимость Организации Объединенных Наций вновь утвердить веру в основные права человека, в достоинство и ценность человеческой личности, в равноправие мужчин и женщин и в равенство больших и малых наций, а также содействовать социальному прогрессу и улучшению условий жизни при большей свободе для всех. Страны мира признали тем самым стремление к свободе всех зависимых народов, их стремление покончить с колониализмом во всех его проявлениях. В ней они выразили свою убежденность в том, что сохранение колониализма мешает развитию международного экономического сотрудничества, препятствует социальному, культурному и экономическому развитию зависимых народов и осуществлению идеала Организации Объединенных Наций, идеала всеобщего мира.

72. Сегодня пали последние колониальные империи, мы приближаемся к концу колониализма в его традиционном виде, но это не должно позволить нам забыть об остатках колониализма, об отдельных его очагах, в особенности в Южной Африке. Борьба в Южной Африке носит весьма ожесточенный характер, угнетенные народы выступают не против правителей в отдаленных метрополиях, а против отчаявшегося меньшинства, пытающегося сохранить свои привилегии, против группы людей, которая узурпировала право диктовать свою волю большинству. Сколь абсурдны ни были бы эти претензии, они, тем не менее, опираются на силу современного оружия, они все еще не лишены симпатий и политической поддержки, а также, по-видимому, и защиты извне.

73. Наконец, не следует забывать о том, что формальное достижение независимости — это лишь первая стадия в подлинном освобождении. Экономический и социальный прогресс, модернизация общества, находившегося под колониальным господством, быть может, давшим этим явлениям, как ни парадоксально, толчок, должны еще пройти длительный путь. История поставила страны "третьего мира" в авангард борьбы за перестройку международных экономических структур и систем, с тем чтобы все народы получили справедливую долю богатств, с тем чтобы все они пользовались равными возможностями. Путь к этой цели долог и труден. Ее нельзя достигнуть путем экспроприации или выплаты компенсаций, но ее реализация обогатит жизнь народов всего мира.

74. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Я предоставляю слово г-ну Датку, представителю Румынии, который выступит от имени Группы восточноевропейских государств.

75. Г-н ДАТКУ (Румыния) (*говорит по-французски*): У меня вызывает особое чувство удовлетворения возможность в качестве Председателя Группы восточноевропейских государств принять участие в этом посвя-

щенном пятнадцатой годовщине принятия Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам заседании, которое является замечательным событием в истории нашей Организации.

76. С момента своего возникновения Организация Объединенных Наций поставила в качестве одной из своих главных целей ликвидацию колониализма во всех его формах. Уже в то время она считала его опасным и противоречащим принципам и целям Устава, противоречащим интересам всех народов.

77. Нельзя отрицать, что на протяжении 30 лет существования Организации Объединенных Наций были достигнуты большие успехи в деле оказания помощи борьбе народов против колониального ига. Одно лишь то, что Организация Объединенных Наций, состоявшая в 1945 году из 51 члена, сейчас насчитывает в своих рядах 144 члена, большая половина которых в прошлом была колониями, подтверждает этот вывод. Только на текущей сессии мы с огромной радостью приветствовали шесть новых независимых государств, принятых в Организацию Объединенных Наций.

78. Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам, принятая Генеральной Ассамблеей по инициативе Советского Союза в резолюции 1514 (XV), — великая веха в деятельности Организации Объединенных Наций в области деколонизации.

79. Я хотел бы подчеркнуть, что значительный вклад в достижения Организации Объединенных Наций в области деколонизации внесли социалистические страны и все прогрессивные силы. Хотел бы также воспользоваться этим торжественным случаем, чтобы выразить глубокую признательность и благодарность Специальному комитету по деколонизации и его Председателю, нашему брату и другу, г-ну Салиму, представителю Танзании, Специальному комитету против апартеида, Совету Организации Объединенных Наций по Намибии и Генеральному секретарю г-ну Вальдхайму за их последовательные и неустанные усилия, направленные на освобождение всех колониальных территорий и народов.

80. Роль, которую играет Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам, а также успехи, достигнутые Организацией Объединенных Наций в области деколонизации, еще более укрепляют нашу решимость оказывать активную поддержку борьбе против режимов расистского меньшинства в Южной Африке и Южной Родезии, против политики апартеида и расовой дискриминации.

81. Хотел бы воспользоваться этим торжественным случаем, чтобы подтвердить нашу активную поддержку всем народам, страдающим под игом колониализма, а также их законным представителям — национально-освободительным движениям, которые не щадят усилий в своей героической борьбе, направленной на завоевание священного права на свободу, достоин-



ство человека, суверенитет и национальную независимость.

82. Сохранение иностранного господства над некоторыми народами грубо противоречит реальностям сегодняшнего мира и требованию свободного и независимого развития всех стран. По этой причине мы считаем, что долг Организации Объединенных Наций и всех ее государств-членов состоит в том, чтобы удвоить свои усилия, предпринять решительные действия, с тем чтобы в скорейшем времени добиться полного уничтожения колониализма, неоколониализма, расизма, а также всех форм империалистического господства. Мы хотели бы заявить о нашем стремлении достичь этих благородных целей.

83. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Предоставляю слово г-ну Уолдрон-Рамсею, Барбадос, который выступит от имени Группы латиноамериканских государств.

84. Г-н УОЛДРОН-РАМСЕЙ (Барбадос) (*говорит по-английски*): Мы собрались сегодня на торжественное заседание отметить пятнадцатую годовщину принятия Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. В историческом плане 15 лет — это лишь один миг в жизни человечества. Однако, если оценивать этот период с точки зрения достигнутого, то может показаться, что Декларация успешно осуществлялась в ходе целого тысячелетия, поскольку она почти привела к выполнению первоначальных целей Устава.

85. Поднявшись на трибуну на этом памятном заседании, чтобы отдать дань Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, я выступаю от имени Группы латиноамериканских государств. Эта группа государств поручила мне подчеркнуть историческое значение Декларации от их имени, а также от имени Симона Боливара, О'Хиггинса, Генри Кристофа и Туссен-Лувертюра. Группа латиноамериканских государств уполномочила меня заявить о ее преданности целям и принципам свободы и самоопределения, начертанным в Декларации. Она поручила мне подтвердить нашу веру в неотъемлемое право всех угнетенных народов на полный суверенитет и независимость. Мне также поручено заявить, что Группа латиноамериканских государств выступает за сохранение Декларации до тех пор, пока все колониальные и вассальные территории не выйдут из темного лабиринта зависимости.

86. Сама причина, побуждающая нас с гордостью думать в ходе этой церемонии о прошедших 15 годах успешного осуществления Декларации, заставляет нас, как я полагаю, обратиться прежде всего к тому, как возникла эта Декларация.

87. Если история систематической колонизации Африки началась с Берлинской конференции 1884 года, то история последовательной деколонизации Африки началась 6 марта 1957 года, когда Кваме Нкрума превратил в прошлом колониальный Золотой Берег в не-

зависимое государство Гану и тем самым вызвал к жизни мощную волну освободительного движения, которая привела 13 суверенных, независимых африканских государств в Организацию Объединенных Наций в 1960 году. Дальновидный генерал де Голль во Франции понял, что, для того чтобы новая Пятая республика могла избежать катастрофы, постигшей Четвертую республику, он должен предоставить независимость французским колониям в Африке, вернуть им свободу. Колониализм как историческое явление — это зло само по себе. Он приносил страдания и позор как тем, кто его устанавливал, так и тем, кто становился его жертвой. Окончательная ликвидация колониализма должна была быть обеспечена как можно скорее.

88. Именно в тот момент истории Организации Объединенных Наций — на пятнадцатой торжественной сессии в 1960 году — мужественные руководители Советского Союза, обладающие научным видением истории, сформулировали драматическую суть колониализма в документе, который стал известной Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Вы, конечно, позволите мне напомнить о том, что Генеральная Ассамблея в 1960 году памятна участием в ней многих глав государств, и наиболее важным предложением на пятнадцатой сессии было предложение, годовщину которого мы отмечаем сегодня.

89. Покойный г-н Никита Хрущев, Председатель Совета министров Советского Союза, представил впервые эту историческую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам. После обычной дискуссии предложение было увековечено в резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года. На этой же сессии был создан Комитет 17 государств-членов, для того чтобы наблюдать за осуществлением Декларации. Я с удовлетворением отмечаю, что благодаря дальновидности выдающегося и блестящего президента Ньерере из Танзании — Танганьики, как она тогда называлась, — который отождествлял свою свободу с борьбой за свободу других, мне довелось работать первоначально в Комитете 17-ти совместно с выдающимся представителем Берега Слоновой Кости г-ном Аке, который присутствует здесь сегодня.

90. На мой взгляд, Организация глубоко обязана покойному г-ну Н. Хрущеву, правительству и народу Советского Союза за благородную услугу, которую они оказали международному сообществу, предложив Декларацию о деколонизации для принятия Генеральной Ассамблеей. Каждый раз, когда в этих стенах упоминается Декларация, мы, в прошлом угнетенные народы, должны вспомнить о нашей глубокой признательности правительству и народу Советского Союза.

91. Нет сомнений в том, что освобождение всегда находится в руках колониального народа, однако Декларация установила раз и навсегда принципы и правовую структуру, которые заложили основу для

устремлений, сделали более ясными мечты народов, стремящихся к восстановлению своего достоинства и суверенитета. Сегодня успех Декларации может быть измерен в количественном смысле миллионами свободных людей. Мы отдаем дань правительству Советского Союза за этот выдающийся акт государственной мудрости.

92. К сожалению, территории, где отсутствует свобода, все еще есть в Африке, Латинской Америке и других регионах мира. Но сущность и поведение империализма стали менее жесткими в значительной степени, по моему мнению, под влиянием настоятельных требований этой Декларации.

93. Свобода придет ко всем народам, которые стремятся к ней; это так же верно, как и то, что день приходит на смену ночи; и тогда Декларация завершит свое великое дело. Однако ее наследие будет продолжать существовать и явится блестящей неизгладимой страницей в анналах истории и в делах человека. И мы — те, кто сыграл свою скромную роль в эту развивающуюся эпоху, — сможем, оглянувшись на склоне лет, сказать: "Слава богу, мы выполнили свой долг".

94. Но я не выполнил бы своего долга, если бы закончил свое выступление, не выразив глубокой признательности выдающимся героям освобождения и освободительного движения в целом, которые пали на поле брани, отстаивая почетные и законные цели этой Декларации. И сегодня, г-н Председатель, с этой высокой трибуны я воздаю дань Эдуардо Мондлане, Альберто Лутули, Томасу Мбойя, Амилкару Кабралу, Херберту Чипето и десяткам мужественных алжирцев — всем африканским руководителям, которые принесли себя в жертву во имя освобождения африканского континента. Их имена будут бессмертны в истории борьбы за освобождение.

95. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Предоставляю слово г-ну Янковичу, Австрия, который выступит от имени Группы западноевропейских и других государств.

96. Г-н ЯНКОВИЧ (Австрия) (*говорит по-французски*): Я рад по нескольким причинам, что мне выпала честь выступить перед Ассамблеей сегодня в качестве Председателя Группы западноевропейских и других государств. Прежде всего потому, что сегодня мы отмечаем годовщину Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, принятой 15 лет назад. Эта Декларация стала своего рода отправным пунктом для явления, которое, более чем какое-либо другое, оставило след в истории Организации Объединенных Наций и, следовательно, всего мира, в последнее десятилетие. Я говорю о процессе деколонизации, который может рассматриваться в качестве одного из наиболее значительных и наиболее позитивных событий второй половины двадцатого столетия. Процесс деколонизации действительно является историческим в том смысле, что он привел к глубоким изменениям по-

литического лица мира; чтобы убедиться в этом, достаточно проследить эволюцию самой нашей Организации, которая сегодня является в большей степени отражением всего мира, всех его регионов и населения.

97. Трактовка деколонизации как творческого и позитивного процесса мне кажется оправданной прежде всего потому, что этот процесс связан с получением многими народами права на самоопределение, открывающего путь для более активного участия всех стран в делах современного мира, права, которым ранее пользовалась небольшая группа держав. Таким образом, понятие самоопределения расширено правом свободы. Несомненно, деколонизация — результат воли и действий народов во всех частях мира, но я хотел бы также отдать дань всем выдающимся государственным деятелям мира, которые в силу своей мудрости и правильного понимания хода истории сделали значительный вклад в прогресс и успех процесса деколонизации.

98. Говоря о деколонизации, уместно здесь почтить память Клемента Эттли, премьер-министра правительства Соединенного Королевства, который еще в 1947 году принял историческое решение об освобождении Индии и Пакистана, предварившее вступление многих других стран на путь к национальной независимости. Также уместно почтить здесь память генерала де Голля, мужественные действия которого открыли путь к свободе для многих африканских народов. Но еще более уместно почтить здесь память выдающихся освободителей Африки, Азии и Латинской Америки, которые внесли свой вклад в дело деколонизации и мудрость которых позволила этому процессу проходить при минимальном кровопролитии и насилии. Я хотел бы почтить память пандита Неру, Гамаль Абдель Насера, Кваме Нкрумы и выразить благодарность многим другим, которые, к счастью, живы и сегодня.

99. Представление о деколонизации как позитивном процессе оправдано, потому что именно деколонизация позволила создать среди большого числа стран нашего мира отношения нового типа, характеризующиеся хорошим словом "сотрудничество"; и это сотрудничество особенно дорого группе стран, которую я имею честь представлять здесь сегодня.

100. Государства — основатели Организации Объединенных Наций, стремясь к созданию системы прочного мира и безопасности, разумеется, не могли представить себе ту степень важности и масштабов, которую приобрел процесс деколонизации. Сегодня, когда этот процесс в значительной мере завершен, мы уже можем признать, что это — событие исторического значения и что к ценностям мира и безопасности, которыми отмечались первые годы нашей Организации, добавились ценности независимости, суверенитета и самоопределения.

101. Задача освобождения, тесно связанная с именами выдающихся государственных деятелей, память

которых мы только что почтили, представляет собой основную ответственность Организации. Ее усилия, как указывалось предыдущими ораторами, являются прежде всего воплощением неустанных действий различных органов, созданных этой Ассамблеей, я имею в виду Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, Специальный комитет против апартеида и Совет по Намибии. Хотел бы присоединиться к тем ораторам, которые сегодня утром выразили благодарность их членам и должностным лицам, а также отдать дань всем Генеральным секретарям Организации — Дагу Хаммаршельду, У Тану и нашему нынешнему Генеральному секретарю, в большой степени способствовавшему выполнению этой задачи. Благодаря всем этим усилиям, благодаря всем этим событиям Организация почти добилась своей цели — универсальности, которая наложила на нее глубокий отпечаток.

102. Отмечая пятнадцатую годовщину Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, не следует забывать о том, что это одновременно тридцатая годовщина нашей Организации; мы не должны довольствоваться лишь воспоминаниями об истории, сколь бы глубокие чувства они ни вызывали. Иногда жестокая реальность, вовсе не безразличная нашей Организации, напоминает нам, что необходимо продолжать наши усилия. Еще существуют народы, которые не получили свободы и права на самоопределение. Наше содействие им в достижении этих прав должно быть значительной частью работы Организации в последующие годы.

103. Но остается еще одна задача. И если деколонизация территорий почти завершена, то сохраняются, тем не менее, болезненные, острые проблемы, требующие своего решения в духе тех же принципов, которыми мы руководствовались до сих пор. Более того, мы должны признать, что свобода, суверенитет и независимость должны сейчас сопровождаться самостоятельным экономическим развитием, полным осуществлением прав человека и социальной справедливости. На этом новом этапе борьбы за лучший, более справедливый, гуманный мир все государства-члены должны объединиться в общих усилиях.

104. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Предоставляю слово г-ну Уаттере, Мали, Исполнительному секретарю Организации африканского единства при Организации Объединенных Наций.

105. Г-н УАТТЕРА (Исполнительный секретарь Организации африканского единства при Организации Объединенных Наций) (*говорит по-французски*): Победоносная борьба за освобождение народов Африки, позволившая значительному числу новых африканских государств вступить в Организацию Объединенных Наций в начале 60-х годов, глубокая любовь к человечеству и огромное уважение к человеческому достоинству, выраженные главами государств и правительств африканского континента, были достаточными предпосылками для того, чтобы в мае 1963

года в Аддис-Абебе основатели ОАЕ смогли вписать золотыми буквами в Хартию этой организации свою негибкую решимость и торжественное обязательство полностью освободить африканский континент от колониального господства, эксплуатации и расового угнетения.

106. В постоянных поисках путей к реализации этой цели они решили координировать свои действия с действиями Организации Объединенных Наций. Это было логическим следствием сходства целей двух организаций в их неизменном стремлении к свободе и в их твердой решимости уважать достоинство всего человечества. Именно поэтому участие ОАЕ в сегодняшнем торжественном заседании совершенно естественно.

107. От имени Генерального секретаря Организации африканского единства я хотел бы выразить глубокую признательность за приглашение принять участие в сегодняшних торжествах. Помимо формального аспекта, мы видим в этом признание того огромного вклада, который внесли африканские народы и Организация африканского единства в осуществление исторической Декларации, принятой международным сообществом.

108. Однако, выражая законную гордость, испытываемую нами сегодня в связи с тем, что мы эффективно способствовали наполнению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам реальным содержанием и смыслом, мы хотели бы воспользоваться этой возможностью и приветствовать те огромные усилия, которые были приложены Организацией Объединенных Наций за последние 15 лет в целях освобождения.

109. Прежде всего, мы хотели бы выразить нашу глубокую признательность Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций за его поддержку и личную заинтересованность, которые он постоянно проявлял при решении вопросов, касающихся освобождения колониальных народов. Эта заинтересованность является выражением истинной любви к человеку, которая включает в себя понимание, всегда характерное для выдающихся личностей.

110. Хотел бы в этой связи также выразить искреннюю и глубокую признательность африканских народов членам Специального комитета по деколонизации и особенно его Председателю г-ну Салиму Ахмеду Салиму из Танзании, без твердой поддержки которого Организация Объединенных Наций не смогла бы достичь положительных результатов, отмечаемых нами сегодня.

[Далее оратор говорит по-английски].

111. Члены Ассамблеи знакомы со многими и разными трудностями, чинимыми врагами освобождения колоний, с тем чтобы препятствовать работе Организации Объединенных Наций в области деколонизации; Ассамблея слишком хорошо знакома с позорными нападениями, предпринятыми против Комитета

по деколонизации со стороны колониальных держав при поддержке некоторых западных стран, их традиционных союзников. Африканский народ всегда с горечью будет вспоминать откровенное нежелание этих стран сотрудничать с Комитетом по деколонизации, с той же горечью мы всегда будем вспоминать выход из состава членов этого Комитета определенных западных держав, которые просто опасались революционной освободительной борьбы угнетенных народов мира. И наконец, солидарность некоторых западных развитых стран со зловещими колониальными режимами также хорошо известна Ассамблее, и нет необходимости останавливаться на этом более подробно.

112. Однако в такой момент, как сегодня, мы считаем, что не выполнили бы нашего долга, если бы не выделили и не осудили лицемерную позицию тех западных стран, которые лишь вчера были беспринципными и нечестными союзниками фашистского португальского режима и которые сегодня выступают в качестве позорных защитников режима расистского белого меньшинства и колониальных режимов, участвующих в угнетении и уничтожении миролюбивых народов Африки. Еще вчера в разгар борьбы за свободу против самых отвратительных форм унижения человеческой личности эти неожиданные "друзья" оставались глухими к призыву о помощи. Поэтому мы решительно отвергаем их право претендовать на роль друзей сегодня.

113. Генеральная Ассамблея прекрасно помнит маневры и отчаянные попытки, предпринятые на различных уровнях экономически сверхразвитыми западными странами с целью сдержать неотвратимую поступь освободительной борьбы. Но никому еще не удавалось остановить морской вал руками. И процесс освобождения народов продолжается неотвратимо и необратимо.

114. С терпением и настойчивостью, но прежде всего с верой, которая постоянно поддерживала их, поскольку они верили в Организацию Объединенных Наций, поскольку они с высоким уважением относились к человеческому достоинству, поскольку они были глубоко убеждены, что колониализм и расизм противоречат природе человека, члены Специального комитета не позволили сбить себя с правильного пути, избранного Организацией. Сегодня, в этот исторический момент, в день, когда мы отмечаем торжественную годовщину, от имени ОАЕ я хотел бы официально выразить им признательность за успешно осуществленную работу.

115. Международное сообщество действительно отмечает сегодня очень памятную дату. Это результат настойчивых усилий членов Специального комитета, а также подавляющего большинства членов Ассамблеи, которые оставались ярыми сторонниками свободы народов. Сегодня, после долгого пути, в течение которого борцы за свободу и народы, чьи надежды они представляют, подтвердились чудовищным преследованиям, деколонизация перестала быть "неясной концепцией" и "неразумным требованием".

Мы наконец достигли высшей цели, к которой стремятся все люди: свободы, достоинства, права и возможности определять свою собственную судьбу.

116. Для этого потребовались многие жертвы, непоколебимая решимость, организация на уровне устремлений, политическая сознательность, которая ежедневно укреплялась и утверждалась, африканская солидарность миролюбивых народов в достижении этих благоприятных перемен. Для этого также потребовались неустанные усилия со стороны международного сообщества, действующего через Специальный комитет по деколонизации, чтобы освободиться от векового застоя, мракобесия, отчуждения и консерватизма.

117. Именно таким образом законность освободительной борьбы была признана Генеральной Ассамблеей. Именно таким образом те, на кого вчера наклеивали ярлык террористов, стали сегодня борцами национальных движений, заслуживших уважение даже своих заклятых врагов. Настал момент, когда Генеральная Ассамблея приняла решение оказать всю возможную помощь — моральную, политическую, дипломатическую и материальную — освободительным движениям прямо и через специализированные учреждения.

118. Это стало поворотным пунктом, после которого освободительная борьба не могла повернуть вспять. С этого момента освободительная борьба угнетенных народов приобрела новые, мировые масштабы, и именно это обусловило окончательное крушение колониальных держав.

119. Однако, говоря сегодня с гордостью о достигнутых успехах, мы не должны забывать о том, что борьба колониальных народов еще не закончилась. В Зимбабве режим белого меньшинства продолжает тактику проволочек в отчаянном стремлении задержать момент, когда в этой территории будет создано правление большинства. Пусть ни у кого не будет сомнений и иллюзий. Освободительная борьба по-прежнему будет усиливаться в этой территории, она будет продолжаться, если расистское белое меньшинство не образумится и не поймет, что нельзя противостоять ветру перемен, бушующему на юге Африки.

120. Невозможно говорить о Родезии, не касаясь Южной Африки — единственной страны в мире, которая в этот век освобождения осмеливается кичливо заявлять, что возводит в ранг государственной политики расизм и расовую дискриминацию.

121. Высокомерные и надменные власти в Южной Африке не должны питать иллюзий — законы и история неумолимы. Борцы за освобождение в Южной Африке победят, несмотря на соучастие великих держав, ослепленных своими конъюнктурными и меркантильными интересами. Digitized by UNOG LIBRARY

122. Совершенно естественно, проблема Намибии не может быть понята иначе, как в рамках деколонизации. В целях увековечения своей незаконной оккупации этой территории южноафриканский режим продолжает проводить политику "бантустанизации" вопреки тому, что международное сообщество отвергло и осудило эту концепцию. Усиливаются репрессии в этой территории, осуществляются массовые аресты и запугивание населения. Позорная эксплуатация и расхищение природных ресурсов Намибии продолжают.

123. В прошедшем году положение в этой международной территории ухудшилось. Продолжающаяся оккупация Намибии Преторией – грубый акт агрессии против народа Намибии. Проведение политики "бантустанизации" препятствует национальному единству и территориальной целостности этой страны. ОАЕ подтверждает свою полную и безоговорочную поддержку народа Намибии, ведущего под руководством Народной организации Юго-Западной Африки справедливую борьбу против незаконной оккупации этой территории режимом Претории.

124. Что же касается других территорий, все еще находящихся под иностранным господством, то ОАЕ искренне надеется, что соответствующие колониальные державы установят сроки предоставления им независимости.

125. Свобода и независимость народов священны и не могут служить предметом сделки. Это – справедливое дело. Все те, кто всегда сохраняли веру и стремились защитить угнетенные народы, сегодня испытывают чувство удовлетворения в связи с большими изменениями, которые осуществились в бывших португальских колониях и в других районах, и нет сомнения в том, что завтра это справедливое дело восторжествует и сметет режимы расистского эксплуататорского меньшинства.

126. ОАЕ хотела бы еще раз выразить свою признательность за ту позитивную роль, которую сыграла Организация Объединенных Наций в законной борьбе за национальное освобождение в Африке. Достигнутые результаты впечатляющи, но многое еще предстоит сделать.

127. Африканские народы убеждены в том, что до тех пор, пока хоть одно африканское государство будет находиться под игом угнетения, свобода других будет оставаться гипотетической. Мы убеждены также в том, что установление правления большинства создаст в Родезии, Южной Африке и Намибии решающие условия, если не на военном, то по крайней мере на политическом и психологическом уровнях, для освобождения этих стран от прогнивших устоев расизма и господства.

128. Расистские правительства Южной Африки и Родезии должны научиться понимать ход истории и признать необходимость движения к независимости и свободе. Если они по-прежнему будут оставаться

глухими и слепыми к происходящим переменам, они будут сметены африканским революционным движением.

*[Далее оратор вновь говорит по-французски.]*

129. В заключение я хочу передать вам, г-н Председатель, искренние поздравления ОАЕ в связи с тем, что вы так успешно провели корабль Генеральной Ассамблеи по бурным волнам прений, которые были столь интересными. Вы, подобно большинству представителей африканских государств, выступаете здесь от имени небольшой страны – страны, которая не стремится к господству или к гегемонии. Как и при вашем избрании, африканские страны продолжают питать к вам дружеские чувства. Эти чувства еще более укрепились в течение всех этих недель совместной деятельности в результате возросшего взаимопонимания между нами и Люксембургом, который служит для нас примером того, как, несмотря на свои размеры, маленькая страна может вносить крупнейший вклад в дело цивилизации и мира.

130. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *(говорит по-французски)*: Предоставляю слово г-ну Дрису, представителю Туниса, который выступит от имени Группы арабских государств.

131. Г-н ДРИС (Тунис) *(говорит по-арабски)*: Мой брат Абдалла Салех Аштал, представитель Народной Демократической Республики Йемен, попросил меня как Председателя Группы арабских государств в Организации Объединенных Наций выступить, с тем чтобы от имени Группы выразить нашу признательность Генеральному секретарю, его помощникам и Специальному комитету по деколонизации за их усилия по содействию борьбе против империализма и стремлению всех народов и стран осуществить свое право на самоопределение.

132. Два дня назад мы отметили здесь, в Организации Объединенных Наций, День прав человека, а сегодня мы отмечаем пятнадцатую годовщину принятия Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Арабские народы, которые также пострадали от империализма и которые в результате своей борьбы добились освобождения, полностью осознают огромную важность этого великого дня.

133. Мы хотели бы здесь воздать должное тем, кто в течение десятилетий борьбы с честью пал на поле боя, и тем, кто продолжает эту борьбу сейчас, особенно в африканских странах, тем, кто продолжает бороться и погибает, принося себя в жертву во имя чести и достоинства.

134. В этот большой и славный день наши взоры устремлены в будущее, когда все народы будут свободны, когда они направят свои дремлющие силы на сотрудничество, процветание и счастье всего человечества, на осуществление прав человека, его права на достоинство и честь, свободу и процветание.

135. Мы, арабские страны и арабские народы, вновь заявляем о нашей солидарности с борьбой за свободу, и мы приветствуем всех борцов во всем мире в этот славный день.

136. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Я предоставляю слово г-ну Малику, представителю Союза Советских Социалистических Республик.

137. Г-н МАЛИК (Союз Советских Социалистических Республик): Выступая на этом торжественном заседании от имени делегации СССР – страны, которая явилась инициатором Декларации о деколонизации, я хотел бы прежде всего выразить наше глубокое удовлетворение тем, что Генеральная Ассамблея посвятила специальное торжественное заседание пятидесятилетию Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, или, как ее иначе принято называть, Декларации о деколонизации.

138. Пятидесятилетие этого исторического документа, которое мы сегодня отмечаем, дает нам возможность не только окинуть взором славный путь, пройденный народами мира и Организацией Объединенных Наций в столь важной сфере международных отношений, как освобождение народов от колониального рабства, но и еще раз обратиться к задачам, все еще стоящим перед Организацией Объединенных Наций и всем человечеством в деле скорейшей, полной и окончательной ликвидации последних остатков колониальных владений.

139. Вряд ли сейчас найдется хотя бы один представитель какого-либо государства – члена Организации Объединенных Наций, который мог бы отрицать или приуменьшить то крупное положительное значение, которое сыграла и продолжает играть в судьбах народов и деятельности Организации Объединенных Наций Декларация о деколонизации. Принятая вопреки сопротивлению колониальных, расистских и империалистических сил, Декларация сразу же превратилась в основополагающий антиколониалистский документ Организации Объединенных Наций, в своего рода международный антиколониалистский манифест. Она нанесла сокрушительный моральный и политический удар по всем попыткам сохранить позорные колониальные империи или возродить колониализм с несколько перекрашенным фасадом.

140. Тот факт, что Советский Союз был инициатором принятия Генеральной Ассамблеей этой Декларации, вызывает у нас, несомненно, законную гордость. Вместе с тем, мы с большим удовлетворением отмечаем важный конструктивный вклад, который внесли в разработку этого документа другие члены Организации Объединенных Наций, и прежде всего социалистические и неприсоединившиеся страны – соавторы проекта Декларации.

141. Пятидесятилетие Декларации совпало в этом году с двумя другими знаменательными событиями в мировой истории – тридцатилетием разгрома фашиз-

ма и тридцатой годовщиной создания Организации Объединенных Наций. Всемирно-историческая победа Союзных и Объединенных Наций над темными силами фашизма, неизмеримый вклад в которую внес в первую очередь советский народ, освободила многие народы мира, оказала глубочайшее воздействие на весь ход послевоенного развития, ускорила крушение всей колониальной системы империализма. Крупные сдвиги, происшедшие в мире в послевоенный период и отразившиеся в первую очередь в возникновении и укреплении мировой социалистической системы, во вступлении в Организацию Объединенных Наций многих молодых независимых государств Африки, Азии и Латинской Америки, изменили облик мира к лучшему. Создалась именно та благоприятная обстановка, которая позволила на рубеже 50-х – 60-х годов поставить вопрос о полной ликвидации отвратительного порождения империалистической политики прошлого – колониализма, угнетения и порабощения сотен миллионов людей.

*Заместитель председателя г-н Пангуени (Мозамбик) занимает место Председателя.*

142. Декларация о деколонизации открыла новый этап в жизни Организации Объединенных Наций. В ней Организация Объединенных Наций ясно заявила, что подчинение народов колониальному игу и империалистической эксплуатации является попранием основных прав человека, противоречит Уставу Организации Объединенных Наций, препятствует развитию сотрудничества и упрочению мира во всем мире. Провозгласив "необходимость незамедлительно и безоговорочно положить конец колониализму во всех его формах и проявлениях", подтвердив право народов на самоопределение, Генеральная Ассамблея в Декларации тем самым подтвердила право всех народов, независимо от расы и цвета кожи, свободно строить свою внутреннюю жизнь, проводить самостоятельную политику, осуществлять экономическое, социальное и культурное развитие в соответствии с чаяниями каждого народа. Декларация вдохнула новую жизнь в Организацию Объединенных Наций, поставила перед ней новые объемные задачи.

143. Вопрос о ходе осуществления Декларации занял важное место в работе всей Организации и специализированных учреждений, связанных с Организацией Объединенных Наций. Принципы, закрепленные в Декларации, получили дальнейшее развитие во многих последующих решениях Генеральной Ассамблеи и других органов Организации Объединенных Наций, в частности в программе действий, в целях полного осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам [резолуция 2621 (XXV)], Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации [резолуция 2106A (XX), приложение], Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него [резолуция 3068 (XXVIII), приложение] и других. Организация Объединенных Наций признала право и законность борьбы колониальных народов всеми имеющимися в их

распоряжении средствами за свободу и независимость и призвала все государства-члены и международные организации оказывать моральную и материальную помощь колониальным народам в этой борьбе.

144. Претворяя в жизнь идеи и принципы, заложенные в Декларации, колониальные и угнетенные народы при поддержке всех прогрессивных сил мира и прежде всего социалистических стран добились знаменательных успехов в борьбе против колониализма и империализма.

145. Оглянитесь на прошлое и сравните его с настоящим. Если к моменту принятия Декларации на земном шаре было более 90 колониальных, подопечных и других самоуправляющихся территорий, в которых жили десятки и десятки миллионов людей, то теперь большая часть этих стран и территорий обрела свободу и независимость. Многие из них стали полноправными членами Организации Объединенных Наций и включились в борьбу за окончательную ликвидацию колониализма на стороне антиколониального большинства.

146. Мы должны поздравить сегодня все те государства — члены Организации Объединенных Наций, которые, вступив после 1960 года, то есть после принятия Декларации, в эту международную организацию, дали ей новые импульсы для плодотворной деятельности и превратились в полноправных участников процесса мирового развития человечества по пути прогресса и мира.

147. Мы искренне радуемся, что Организация Объединенных Наций теперь представляет почти весь мир. Эта Организация стала подлинно универсальной. В этом — сила Организации Объединенных Наций, в этом и величайшая надежда всего человечества на то, что эта всемирная Организация сможет решить те главные цели, которые были поставлены перед ней ее основателями и закреплены последующим поколением — спасти мир от бедствий войны.

148. Подводя итоги всемирному национально-освободительному движению за последние годы, нельзя не видеть, что исключительно благоприятные условия для нового подъема борьбы народов за свое освобождение создала разрядка международной напряженности, ставшая благодаря настойчивым усилиям Советского Союза и других социалистических стран, неприсоединившихся государств, всех прогрессивных сил, всех миролюбивых сил мира мощным фактором позитивных перемен в происходящих на международной арене событиях.

149. Именно в период, когда благодаря разрядке начался процесс коренной перестройки международных отношений на принципах мирного сосуществования, народы стали свидетелями беспрецедентного наступления национально-освободительного движения на колониализм и империализм, вследствие которого национально-освободительные движения при возросшей поддержке со стороны всех его естествен-

ных союзников — стран социалистического содружества и движения неприсоединения — вынудили колонизаторов отступить, сдать свои позиции в подавляющем большинстве колониальных территорий.

150. Крах последней колониальной империи — фашистской Португалии — это такое исторически важное событие, которое оказывает сейчас и окажет в ближайшем будущем огромное влияние на положение дел в Африке, на дальнейшую борьбу народов этого континента против остатков расистско-колониальных режимов в Южной Родезии, Намибии, Южной Африке. Мы приветствуем освобождение народов Гвинеи-Бисау, Мозамбика, Анголы, которые, избавясь от гнета португальских фашистов, стали независимыми. Только в 1975 году Организация Объединенных Наций пополнила свои ряды шестью новыми государствами-членами.

151. Отмечая пятнадцатилетие Декларации, мы, однако, не можем забывать, что цели, поставленные в Декларации, осуществлены еще не полностью. Из-за ожесточенного сопротивления колониализма и расизма, поддерживаемых силами реакции и империализма, цепляющихся за свои позиции, народы более чем 40 территорий до сих пор стонут под гнетом колониализма. Серьезность колониальной проблемы не может быть преуменьшена тем фактом, что большинство из оставшихся колониальных и зависимых территорий — это так называемые сравнительно небольшие территории. Декларация о деколонизации одинаково применима ко всем колониальным территориям — как большим, так и малым.

152. В Программе действий в целях полного осуществления Декларации, принятой Генеральной Ассамблеей в 1970 году, подчеркивалось, что "вопрос о размере территории, ее географической изоляции и ограниченности ресурсов никоим образом не должен задерживать осуществление Декларации". На юге Африки колонизаторы и расисты при поддержке сил международной реакции пытаются даже перейти в контрнаступление против сил освобождения и прогресса. Находящийся под их опекой незаконный режим Яна Смита упрямо бросает вызов освободительному движению в Зимбабве, нагло игнорируя решения Организации Объединенных Наций. Расистское правительство Южной Африки, проводящее чуждое человечеству политику апартеида у себя в стране и незаконно оккупирующее Намибию, перешло к открытым агрессивным актам против молодых независимых государств в Африке.

153. Декларация о деколонизации всем своим духом и содержанием полностью отвечает коренным интересам угнетенных народов, является мощным морально-политическим подспорьем в их борьбе за самоопределение и независимость.

154. Советский Союз, находящийся с момента своего рождения в авангарде великого освободительного движения народов против империализма и колониализма, будучи инициатором принятия Организацией Объеди-



ненных Наций Декларации о деколонизации, по-прежнему придает ей большое значение, борется вместе с народами Африки за полное и окончательное претворение в жизнь ее целей и принципов.

155. Советский Союз и страны социалистического содружества исходят из того, что подлинный и прочный мир на нашей планете не может быть полностью обеспечен, пока сохраняются колониализм, расизм, апартеид и другие формы чужеземного господства над народами. В Программе мира, провозглашенной пять лет назад на XXIV съезде КПСС, ясно говорится: "Должны быть полностью претворены в жизнь решения ООН о ликвидации оставшихся колониальных режимов. Проявления расизма и апартеида подлежат всеобщему осуждению и бойкоту".

156. Сейчас, накануне XXV съезда КПСС, когда наш народ подводит итоги своих свершений за истекшее пятилетие, Советский Союз не может не испытывать большого удовлетворения в связи с тем, что разнообразные акции, предпринятые им за эти годы в целях осуществления Программы мира, включая область борьбы с остатками колониализма, в значительной мере способствовали успеху борьбы народов, поднявшихся против колониального и расового угнетения.

157. Мы с оптимизмом смотрим в будущее, ибо уверены в том, что задача окончательной и полной ликвидации колониализма на земле, провозглашен-

ная в Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам 15 лет назад, быстро приближается к своему полному и скорейшему завершению.

158. В заключение с этой высокой трибуны я хочу выразить от имени советской делегации признательность Специальному комитету по деколонизации и Специальному комитету против апартеида за их активную работу по выполнению Декларации о деколонизации. Я хочу также выразить признательность Председателям этих комитетов послу Танзании г-ну Салиму и послу Гвинеи г-же Сиссе за ту благородную, самоотверженную работу, которую они неустанно ведут ради блага и успеха в борьбе за освобождение все еще угнетенных народов.

159. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): На этом специальное заседание, посвященное пятнадцатой годовщине принятия Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, объявляю закрытым.

*Заседание закрывается в 13 час. 10 мин.*

#### ПРИМЕЧАНИЕ

<sup>1</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, Пленарные заседания*, том I, 1866-е заседание, пункт 159.